

Hauskaa Joulua JA Onnellista Uutta Vuotta

TOIVOTTAVAT

ASTORIA, ORE.
Viljo, Lydia ja Aaro Jämskeläinen.
Kauko, Ilona, Impi ja Oskari Männistö.
Dora, Olga ja Levi Hietala.
Augusta ja David Heimo.
Einar Christensen.

SEASIDE, ORE.
Taimi, Hanna ja John Palo.
Mrs. Selma Niemi ja perhe.
Mrs. ja Mr. A. Kari ja perhe.
Miss Lizzie Kari.
Miss Esther Kari.
Mrs. ja Mr. P. Lampi ja perhe.
Mrs. ja Mr. P. Lampi ja perhe.

COLUMBIA CITY, ORE.
Ellen, Olga ja Ilmari Sunila.
Columbia City, Ore.
Urho, Aino, Anna ja Heikki Lehtikoinen.
St. Helens, Ore.

SEASIDE, ORE.
Eino Rossi.
Frank Alto.
William Kerkula.
Hannes Peura.
Kusti Hirvonen.
Henry Pakkala.
Robert Lassila.
Victor Rossi.
John Kulo.
John Hensala.
Edward Mollanen.
Selma Hensala.
Mrs. ja Mr. Wahlman ja perhe.
Onnie Wahlman.
Mrs. ja Mr. Lassila ja perhe.
Norman, Mary ja F. Justen.

SAN PEDRO, CAL.
Mrs. Ali Scott.
Henry Mäkelä.
M. Koski.
Willie Hukkanen.
Anna, Eino ja John Carlson.
Mary ja Isaac Hietala ja lapset.
Sigrid ja Aaron Salmi.
Andrew Metsä.
Anna ja Harry Halvarsen.
Sofia ja John Levander ja lapset.
Mary, Taimi ja Henry Higg.
Sofia ja Axel Ullman.

HANNA, WYO.
Fanny, Kyllikki ja Emil Salo.
Ailiina ja Salu Maki.
Ailiina ja Salu Maki.
Velma, Arno ja Reino Maki.

ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN TELEFOONI-NUMEROT

Konttori ja liikennehoitoja...
Konttori on auki kello 8 aamulla kello kuuteen saakka illalla. Huom. kello kuuteen jälkeen illalla on käytettävä toimituskäsi puhelinta 832.

PAIVALISTA

— "Metsän povessa", kenraaliharjotus tänään klo 7. Kulissimiehet klo 6:30.

— "Ikuinen kaupunki", harjoitus huomenna klo 2 j.p. Ensimmäinen viides ja kuudes näytös. Kulissimiehet ja mieskööri mukaan.

— Tanssinsoittajat haalille klo 8:15.

— Mieskuoron harjoitukset huomenna klo 1:30 j.p. Täytyy harjoitella laulua huomisillaksi; siis, kaikki mukaan.

— Soittokunta haalille huomenna klo 7:45 illalla.

LAKKAA KULKEMASTA.
Häyrälaiva Georgiana, joka on välittänyt matkustajaliikettä Astorian ja Portlandin välillä, lakkaa kulkemasta tuolla reitillä jouluk. 24 p.

SAUNA LÄMMITETTÄÄN
maanantaina joulukuun 24 p:nä, eikä jouluna. — Mrs. Olga Girsback, 182-10 s. katu. (ilm.)

LAPATOSSU
on taas saapunut Astoriaan metkana ja purevana. Hänet saa jokainen kotinsa 10c:llä Toverin kirjakaupasta.

JOULULAHJOJA.
Käykää tarkastamassa Hellbergin apteekissa joulutavaroita. Minulla on iso varasto joululahjoiksi sopivia tavaroita; säästättä aikaa ja rahaa käymällä tarkastamassa varastamme. — G. A. Hellberg.

MEIDÄN HYVÄSI-TUNNETTUA
yskänlääkettä "Rindell's Eucalyptus, Pine and Tar Cough Balm" on taas saatavana apteekissamme. Vastarokaa jäljennöksiä. — Kunnioituksella, Central Drug Store, Ernest Rindell, omistaja. (ilm.)

"PAATTI" VALMISTUNUT.
Moottoriuunari "Carmen" laskeaan vesille McEachernin veistämöiltä klo 8:30 maanantai-aamuna. Sen vedenpäällä pysymistä alottien koettaa jo useita päiviä sitten, mutta sate on viivytännyt sen valmistumista.

Eczema, eli Ruusuvoide.
Jos kärsenne ovat auki Eczeman aiheuttamana, voitte parantaa sen käyttämällä Irellbergin Escema voidetta. Hinta \$1.00 postimaksuineen. G. A. Hellberg, Suomalainen apteekki, Astoria, Ore. (ilm.)

"KAUPPAMATKUSTAJIA" VAN-GITTU.
Walter Johnson ja Richard Thompson, Chinookista, Wash., joutuivat poliisin ollessa eilen Iltapäivällä Astoriassa käänneeseen etsimässä kauppan matkailuissaan olevia tavarallia. Viranomaisen kertoman mukaan olivat miehet omin lupinsa täyttäneet laukunsa irrottelemalla koneista öljykuppeja, sähköjohtimia ja muita kuparisia ja vaskisia arvokkaita osia.

Pacific kaartin sheriffin ilmoitetaan saapuvan noutamaan heitä.

JOULUJUHLIEN VIETTO

Astorian S.-S. klubin talolla muotoonnetun kantaanmuistettavaksi. Metsästä ja muualtakin on jo saapunut työväkeä kaupunkiin olakseen juhlassa ja lisää odotetaan tänä iltana. Paikallinen väestö epäilemättä on mukana.

Mutta eivät he tulekaan tyhjää varten! Juhlittaminen alkaa tänä iltana suurilla myyjäisillä ja tansseilla. Siellä saa ostaa joululahjoja ja paljon muuta; osastomme naisten käsityövarasto on varsin monipuolinen. Ja sisään pääsee aivan rahatta ja hinnatta.

Sunnuntaina on ohjelma-iltama, jossa monen muun ohjelmanumeron ohella esitetään erittäin hauska kapale "Metsän povessa". Viinankattajan, salametsästäjän, metsänvarti ja "vanhannan vallesmannin" yhteentörmäys on siinä naurunaiheena. Oviraha 25 senttiä.

Maanantaina on kuusi juhla, vapaalla sisänpäivä. Siellä on valittu ohjelmaa lapsilta ja joulusaaran pitiä toiv. Reivo. Lahjat myös jaetaan. Joululitana, sarjan päättäjäisiksi, saamme nähdä "Ikuisen kaupungin". Josta on jo useasti kerrottu. Oviraha 75c ja 50c.

Osastomme toimivat jäsenet ovat keskittäneet koko tarmonsa ja taitonsa tehokseen näistä juhlista, ei ainoastaan kannattajien arvoista, vaan todella suuremmissa. Ne tulevat olemaan työläisten juhlat työläisille varten, ja siksi jokaisen työläisen odotetaankin saapuvan niihin ja siivuttavan kaikki puvarilliset pimityksiensä ja keinotekoiset juhlojensa.

YLEISIÄ UUTISIA

I. W. W. LITON JÄSENIÄ TAASEN VANGITAIT SEATTLESSA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 22, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Seattle, 21 p. jouluk. — Seattle poliisiviranomaiset suorittivat "kotitarkastuksen" I. W. W. liton pääkorterissa First avenuelä, jossa on kerrottu puutarvayölaisten usein vierailleen viime aikoina. Samalla vangittiin 6 miestä ja viisi automobilia takavarikoitiin kirjallisuutta. Miesten vangitseminen tapahtui hallituksen asiamestien vaatimuksesta.

RAUTATIEONNETTOMUUS SPOKANESSA.

Veturinlämmittäjä loukkaantui hengenvaarallisesti.

Spokane, 20 p. jouluk. — Chicago, Milwaukee & St. Paul rautatieyhtiön matkustajajuna "Columbian" ajoi pois radalta kaupungin rajojen sisällä ja veturinlämmittäjä loukkaantui niin pahoin, että hänen luullaan kuolevan. Juna jatkoi matkaa, ja erätyöläinen juna ratavaihteesta johdettiin O. W. R. R. & N. vhtion radalle ja juna kulki lähes mailin matkan liikenteeltä suljetulla kiskoja kunnes ajoi avaruuteen avoimelle maalle, jossa syöksyi pois radalta.

Veturi ja pakaasivaunu rikkoituivat onnettomuudessa, mutta matkustajavaunu ei kärsinyt vaurioita, eikä matkustajista ketään loukkaantunut.

HYÖKKÄÄKÖ JAPANI SIERIAAN?

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 22, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, 21 p. jouluk. — Tanne tulee tieto, että Japani haluaa tällä hetkellä iskuun Saksalle, valtaamalla Siperian. Tämä raportti nosti tällä hetkellä sensaatiota, varsinkin kun tiedetään, että Venäjä-Japani olivat tehneet sopimuksen, että he yhdessä hyökkäävät sen vallan kimppuun joka yrittää hyökätä Kiinaan. Muutamat liittolaismaiden valtiomiehet hyväksyvät tämän toimintatavan Siperian näiden silmäläpään sitä mahdollista seikkaa, että Saksa tulee Venäjän määrääjäksi, ja he viittaavat Amerikan konsulin sanoon, että Venäjävoimissa tarvitaan sotajoukkoja.

SANOMALEHTI SOTAMIEHILLE.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 22, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Pariisi, 21 p. jouluk. — London Daily Mail alkoi eilen julkaista amerikkalaisia painostia Pariisissa olevasta haarakonttoristaan. Uusi painos on Ranskassa olevia amerikkalaisia varten ja tulee se sisältämään paitsi kaapeliteitoja, yhden sivun kirjeitä.

ILMAILEMINEN ON HENGENVAARALLISTA HOMMAA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 22, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Fort Worth, Tex., 21 p. jouluk. — Kolme jatkaisella harjoituskentällä opiskelevaa brittiläistä sai surmansa tänä aamuna, kun kaksi lentokonetta törmäsi yhteen ilmassa. Toisessa koneessa oli kaksi miestä. Onnettomuus tapahtui matalalla ja vain puolen mailin päässä alaslaskeutumispaikalta.

LIEGEN KOMENTAJA PÄÄSOTAVANKUDESTA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 22, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Zurich, 21 p. jouluk. — Belgialainen kenraali Leman, joka oli Liegen (Lüttichin) linnoituksen komentajana elokuun 21 p. 1914, jolloin linnotus joutui saksalaisille, saapui torstaina tänne sotavankueudesta.

Kenraali Leman oli ollut surimman osan ajasta Magdeburgin vankilassa. Hän vapautettiin vaihtokappassa saksalaisia sotavankia vastaan.

Saksa ei tee toista rauhanharjoitusta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 22, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Amsterdam, 22 p. jouluk. — Kölnische Gazette, puolivirallinen lehti, ilmoittaa jyrkästi, että Saksa ei tule uudistamaan rauhanharjoitusta.

ISO LENTOKONETEHDAK VALMISTUNUT.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 22, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, 21 p. jouluk. — Laivastosihteeri Daniels ilmoitti tänään, että Philadelphiassa olevan hallituksen laivaveistamon yhteyteen rakennettu iso miljoonadollaria maksava lentokonetehdas on nyt valmistunut. Käsittelyä ammatillistoista miestä tarvitaan heti laitoksen käyntiin asettamiseksi.

Suomal. maanviljelijä surmasi vaimonsa ja itsensä

Viimeksi saapunut Raivaaja kertoo: "Kamala murhenäytelmä tapahtui sunnuntaina t.k. 9 p:nä kahden mailin päässä North Nipigonista, lähellä Port Arthuria, Ontariossa, Canadassa, suomalaisen farmaari John Kari surmasi vaimonsa ja itsensä. Aviopuolisojen kesken oli ollut jatkuvaa riitaa, josta K. tulistui niin että ampui pyssyllä vaimoaan ja sen jälkeen ampui itsensä. K. kuoli kolme tuntia myöhemmin veriteon tehtyään. Karin vaimo kuoli istui-iltana.

Veriteon aiheuttajana kerrotaan olleen mustasukkaisuuden. Puolisoilla oli neljä lasta 3-10 ikävuosien välillä. Lasten kertonut mukaan oli aviopuolisoilla ollut riitaa siitä, että Mrs. Kari oli osottanut K:n mielestä liikaa huomaavaisuutta erälle naapurin miehelle. Kinasteluun kestäessä oli K. hakenut pyssyysä ja ampunut vaimoaan olkaan ja sitten ampuut itseään yllämainitulla seauksella. Lasten hätähuudon johdosta saapui naapureita paikalle ja toimittivat heti lääkärin. Kun lääkäri saapui, makasivat puoliset verisessä lattialla. Kumpikin oli vielä elossa. Ensin arveltiin, että K. oli myrkyttänyt itsensä, mutta lähempi tarkastelu osoitti, että K. on ampuut itseään vatsaan.

K. oli maanviljelijä ja noin 35 vuoden ikäinen. Hänen vaimonsa oli 30 vuoden ikäinen. He ovat asuneet Nipigon alueella jo useita vuosia ja sanotaan heidän olleen hyvin toimeentulevia.

MIES JOUTUI RAITIOTIEVAUNUN ALLE.

Seattle, 20 p. jouluk. — Viime yönä klo 11:30 aikaan joutui Fort Lawtonin kaupunginosaan menevän raitiotievaunun alle ja sai surmansa muuan noin 50-vuotias näyttäjä mies, jonka taskuista löydetyistä papereista arvelaan olleen nimeltään G. C. Ogle ja kotosi Long Beachiltä Californiasta. Hänen ruumiinsa luisti vaunun edessä katuun vastan liistyneenä noin 75 jalkaa ennenkuin vaunua saatiin pysäyttämään.

Uudistakaa tilauksenne ajoissa ettei lakkautusta lehden lähettämiseksi tule tapahtumaan!

PORTLAND, ORE.

Tri E. Mäki-Wickström sairaalasta, Portlandissa, 752 Montgomery Drive, on nykyisin useita suomalaisia potilaita, joista mainittakoon johtaja: Mr. Sam Niemi, Mr. Perttula, Mr. Geo. Smith, Mrs. Lindquist, Mrs. A. Pederson, Miss Edna Enbusk, Pendletonista, meni juuri kotiaan parantuneena taudistaan, jota oli potunut koko ikänsä. Miss Freda Bifler, Boisesta, Ida, joka äskettäin oli kuukauden päivät sairaalassa, kirjoittaa: "Olen täysin terve nyt taudista, jota kärsin 2 vuotta. Minä löysin Tri E. Wickströmin sairaalasta kaikki mitä toivoin ja jota varten saavuin Portlandiin." Sairaala on varustettu kaikilla nykyisimmillä välineillä, joiden avulla tutkitaan ja tarkastetaan sairaita. Sieltä löytyy viimeisimmät, tieteiden parhaimmat saavutukset, joiden avulla voidaan tarkastaa potilaan ruumiissa löytyvät viat, kokeilla ja tarkastaa veren iän. Röntgenkoneella näkee luut ja kaikki selkäläiset, joista ei muuten voi saada selvää. Tämä sairaala sijaitsee luonnonhullualla paikalla Portlandissa, noin 1,000 jalkaa yläpuolella merenpintaa, mitä terveellisimmässä ilmassa. Rakennus on kauniimpia, vuorustettua nykyisillä huoneilla ja kaikilla mukavuuksilla mitä voidaan ajatella sekä tilavilla verannoilla, joissa potilaat voivat saada uikolmaa ja nauttia luonnosta. Sairaalaan annetaan ystävällinen, hyvä kohtelu kaikille erittäin kohtuullisella hinnalla. Meillä olee potilaita, jotka antavat sairaalasta parhaimman lausunon. Jokainen, joka on ollut hoidossamme, on lähtenyt sairaalasta täydellisesti tyytyväisenä ja onnellisena. (ilm.)

KAENTERIN TILAAJILLE.

Jotkut eivät vielä ole saaneet niitä, olemme pakotettu ilmoittamaan että emme ole saaneet Raivaajasta jäännöstä ennakkotilauksistamme vaikka siitä on e-rikoisesti sinne sähkösanomalla ilmoitettu, joten emme ole voineet täyttää kaikkien tilauksia. Kalenterit lähetetään heti kun saapuvat. Pyydämme Kalenterin tilaajiamme hyväntoivoin ilmoittamaan Toverin konttoriin josko vielä otatte vastaan niitä. Toverin liikennehoitoja.

Tri E. Mäki-Wickstrom

SUOM. LÄÄKÄRI JA KIRURGI
Suorittanut tutkinnon Euroopassa
Medical Bldg., Park ja Alder kadun kulmassa
Tunnit: 11-12 ja 2-4 ja torstai-iltoina. — Puhelin: Main 5193.

Ensiluokan Sairaala

752 Montgomery Drive,
Puhelin: Main 5574,
Portland, Oregon

Tri E. Mäki-Wickstrom

— Nyt kun Toveri taas pääsee Suomeen, tulisi jokaisen täällä olevan työläisen tilata se Suomessa oleville tuttavilleen. Tilaushinta on 6 doll. 50 senttiä vuosikerralta ja 3 doll. 50 senttiä puolelta v:delta.

Sosialistisia IVA-POSTIKORTTEJA

Tilakaa heti meiltä, niin saatte ihan postivapaasti 25 sentillä tusinan, osote:

TOVERI

Box 99, Astoria, Ore.

VALMIS

LASTEN JOULU

Lähetetään kpl. Lasten Joulua osotteella:

Nimi _____
Osoite _____
Rahaa seuraa mukana \$ _____

Kaikki Kalamiehet!

jotka kalastavat Union Fishermen's Co-op Packing Co:lle, käykää hakemassa raporttikavakkeita konttoristamme. Kaikkien kalastajien ja veneen omistajien on tehtävä hallitukselle raportti sikon uhalli. Veneistä, jotka ovat alle 5 regtonnin, ei kanneta veroa ellei niitä käytetä huvitteluihin.

UNION FISHERMEN'S CO-OP PACKING CO., Astoria, Ore.

QUONG TONG CAFE

Juuri avattu. Hyvä kohtelu. Maukkaat ruuat. Huokeat hinnat. Kaikki puhtaasti. Ensiluokan Shop Sues ja Noodles.
180-11th St., Astoria, Ore.

HAKUAIKAA JATKETTU Liikkeenhoitajan paikka avoinna

Tärten julistetaan Toverin Kustannusyhtiön liikkeenhoitajan paikka ha- kulepoisten puolitoiverien haetta- vaksi. Hakijan kelpoisuusehtona on että hän on kuulunut puolueeseen yhtymättänsä vähintään kaksi vuot- ta. Kytkenne sujuvasti käyttämään englannin- ja suomenkieltä, sekä o- maa tarpeellisen kokemuksen kirja- painoalalla, voidakseen kunnollisesti hoitaa ne tehtävät, joita sanomalehti kustantavan yhtiön liikkeenhoitajalta vaaditaan. On myös hankittava vaadittava takaus.

Hakemukset todistuksineen ja palk- kavaatimuksineen ovat lähetettävä Toverin johtokunnalle tämän joulus- kuun kahdenteenkymmenenteen y- deksänten päivään mennessä, osot- teella: Toverin Johtokunta, Box 99 Astoria, Ore.

TOVERIN JOHTOKUNTA.

Tri Toivo Johnson

HAMMASLÄÄKÄRI
Huolellinen työ. Kohtuull. hinnat
Hotel Freemontissa, Oregon

Peterson'in Veljesten kaupasta

YLÄKAUPUNGILLA. Saatavana kaikenlaisia tupakkia ja sa- vukkeita sekä miesten vaate- tustavaraa. Ystävällinen kohtelu kaikille.

1361 Franklin Avenue,
Puhelin 849.

Astoria Grocery Co.

Uppertownissa
Oikeat hinnat ja yhdenlainen kohtelu kaikille. Telef. 98

HOEFLER'IN

suklaatikaramellit ja jäkermä ovi- uaduitaan parhailta

SUOMALAINEN SAUNA

yleisön käytettävä: tilstaina, kes- kiiviikkona, perjantaina ja lauantaina Annan myös HIERONTAA
MRS. OLGA GIRSBACK,
182-10th St.

WIRKKALA

— VIRVOKKEITA —
570 Commercial St., Astoria

HIEROJA JA SAIRASVOIMISTELIA Albert Pohjantähti

Ottas vastaan sairaita
45 Bond St.—Telefoni 744-L
ASTORIA, OREGON.
Täydellinen luonnonparannus- hoito sa- massa potkassa. Annetaan myös neu- voja kotihoidon varten.
KOHTUULLISET HINNAT
Huom.: Monivuotinen kokemus.

Tehkää ostoksenne niistä liikkeistä, jotka il- mottavat tässä lehdessä

Tri H. HARTMAN

(Suorittanut lääkärintutkinnon Suomessa)
Vastaanotto: 10-12 a. p. 2-4 ja 7-8 i. p.
Sunnuntaina: 11-12 a. p.
573 Commercial Street,
ASTORIA, ORE.
Puhelin 829.

Tom Victorson

Uniontown Barber Shop
ASTORIA :: OREGON

Parhain Kahvila

jossa tarjotaan kaikenlaisia virvoitus- juomia, jälkermää, kahvia, "suklaatu" maitoa ja kermaa. Kaikenlaisia ma- keisia ja leivoksia saatavana.
TOM VICTORSON,
222 Taylor Ave. Astoria, Ore.

OLD CORNER CIGAR STORE

Tupakkaa, sikaareja, makeisia, virvokkeita y. m.
Suomalainen Tupakkakauppa
9:n ja Bond katujen kulmassa

Kuusamon Jussin Saunassa

kuuluu olevan hyvä löyly. Sitä on saatavana joka perjantai ja lauantai klo 1 j. pp.
JOHN PESONEN
Astoria, Ore.
378-29 St. Telefoni 795-J

TOHT. F. E. CASEY

hammaslääkäri
511 Commercial St. Puhelin 355 c
Rogers Apteekin yläkerrassa
ASTORIA OREGON

F. C. WILSON

suomalainen valokuvaaja Star teatte- rin yläkerrassa ottaa kuvia yöllä sekä päivällä sopimuksen mukaan. Tilauk- sia otetaan kuvia suurennuksille.

VAATTEITA PUHDISTETAAN

prässätään ja korjataan. Präs- säys, 50c. Uusia pukuja voitte tilata mittainne mukaan halval- la.

S. HAKOLA

214 Taylor Ave., Astoria, Ore.

Silmälääkäri

F. C. JOHNSON
Huon. 8, Old Pythian rakennus
Puhelin 819. Astoria, Ore.

PALLORUUMA

241 TAYLOR AVE. Phone 444
Kaikenlaisia pientä tavaraa
HENRY SUTINEN

WUORI & CO.

RAATILIT NAISILLE JA MIHILLE
Kaikkia ammatillimme kuulu- vaa työtä kohtuullisilla hinnoilla. Puvut haetaan ja tuodaan ko- tiinne vapaasti
185-11th St., Astoria, Ore.

IMPERIAL RESTAURANT

Ravintola-ruokailuon kohtelu.
Paikka tunnetaan puhtautensa.
522 Commercial St., Astoria, Ore.

VIENNA CAFE

Crystal teatterin vieressä
535 Comm'l St. Astoria
Hyvä ruoka saatavana. Ys- tävällinen kohtelu.
Suomalaiset syökää meillä!

Chas. Wirkkala BARBER SHOP

300 TAYLOR ST. ASTORIA, ORE

Modern Photo Studio

Kuvataan joka päivä ja iltasin sopi- muksen mukaan. Tilattaisssa koto- nanne. Kuvia isonnetaan ja valmis- tetaan amatöör-kuvii.
Telef. 1093. 523 Comm'l S.
H. SALMELA.